

SK

Motorická klapka

Prečítajte si túto príručku a odložte ju na budúce použitie.

exodraft

Indhold

1. Informácie o produkte	4
1.1 Funkcia	4
1.2 Dodanie	4
1.3 Záruka.....	4
1.4 Komponenty	5
1.5 Základné typy	6
2. Technické údaje	7
2.1 Typ DM350/400/500.....	7
3. Mechanická montáž	8
3.1 Všeobecné informácie	8
3.2 Umiestnenie a orientácia.....	8
3.3 Smer a prudenie spalín	9
3.4 Smer klapky	10
3.5 Montáž	12
3.6 Montážne body.....	13
4. Elektroinštalácia	15
4.1 Všeobecné informácie	15
4.2 Schéma elektroinštalácie/Elektrické pripojenie motorickej klapky.....	15
4.3 Montáž a umiestnenie motora Belimo	16
4.4 Nastavenie klapky s motorom Belimo NF24A-SZ.....	22
5. Spustenie a konfigurácia	23
5.1 Spustenie.....	23
5.2 Prevádzkové podmienky	23
6. Údržba a riešenie problémov	24
6.1 Náhradné komponenty	24
6.2 Riešenie problémov.....	24
7. Prehlásenie o zhode	25

Vysvetlivky

Nižšie uvedené pojmy sa v tejto príručke používajú s cieľom upozorniť na možné riziká alebo poskytnúť dôležité informácie o výrobku:



NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá v najhoršom prípade môže spôsobiť úmrtie, vážne zranenie alebo významnú hmotnú ujmu.



UPOZORNENIE

Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá v najhoršom prípade môže spôsobiť zranenie alebo hmotnú ujmu.



NEBEZPEČENSTVO

V záujme minimalizácie rizika požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo zranenia dodržujte tieto pokyny:

1. Zariadenie používajte na určený účel.
2. Pred údržbou alebo čistením sa zdroj tepla musí vypnúť a nechať ochladnúť. Musíte zabezpečiť, aby nedošlo k náhodnému opätovnému zapnutiu zdroja tepla.
3. Montáž a elektroinštaláciu musí realizovať autorizovaný personál.
4. Dodržiavajte usmernenia a bezpečnostné normy výrobcu.
5. Do tejto príručky nie je zahrnuté príslušenstvo. Informácie o jednotlivých komponentoch príslušenstva nájdete v príslušných príručkách.

Ďalšie symboly

Nižšie uvedené symboly informujú o tom, či sú nastavenie alebo montáž schválené.



SCHVÁLENÉ

Nastavenie/montáž spĺňa všetky bezpečnostné opatrenia, a preto sú schválené.



NESCHVÁLENÉ

Toto riešenie nie je schválené. Namiesto toho vám odporúčame zoznámiť sa so schváleným nastavením/montážou.

1. Informácie o produkte

1.1 Funkcia

Použitie

Motorická klapka spoločnosti exodraft sa používa v spalinových systémoch na ochranu a reguláciu prietoku spalín do jednotky spätného získavania tepla Basic Plate.

Motorická klapka sa používa prevažne vo väčších kotolniach, priemyselných spracovateľských prevádzkach alebo komerčných systémoch.

Všetky časti, ktoré prichádzajú do styku so spalinami, sú vyrobené z nehrdzavejúcej ocele podľa normy EN 1.4404.

Všetky vonkajšie časti sú vyrobené z nehrdzavejúcej ocele podľa normy EN 1.4301.

Integrovaný elektrický motor otvára a zatvára dymovod.

Dva typy: zapnúť/vypnúť alebo modulovateľný motor.

Napájanie a signál zastavenia/spustenia prichádza z externého regulátora exodraft a nie je súčasťou motorickej klapky.

Motorická klapka má bezpečnostnú funkciu, ktorá zabezpečuje automatické zapnutie bezpečnostného režimu v prípade výpadku napájania.

Obmedzenia

Max. teplota 600 °C.

Motorická klapka nie je určená k odvodu kondenzátu zo spalinovej cesty.

Motorická klapka sa spravidla montuje výhradne v interiéri.

V prípade exteriérovej montáže sa vyžaduje dodatočné krytie klapky.

Spaliny/technologický vzduch musia byť natoľko kvalitné (nesmú obsahovať častice), aby v priebehu času nespôsobili zanesenie klapky, čo by negatívne ovplyvnilo jej funkčnosť.

1.2 Dodanie

Dodanie

Motorická klapka sa dodáva pripevnená k palete spolu s príručkou.

Zásielka môže obsahovať voľné súčasti.

Štandardný zoznam odosielaného tovaru

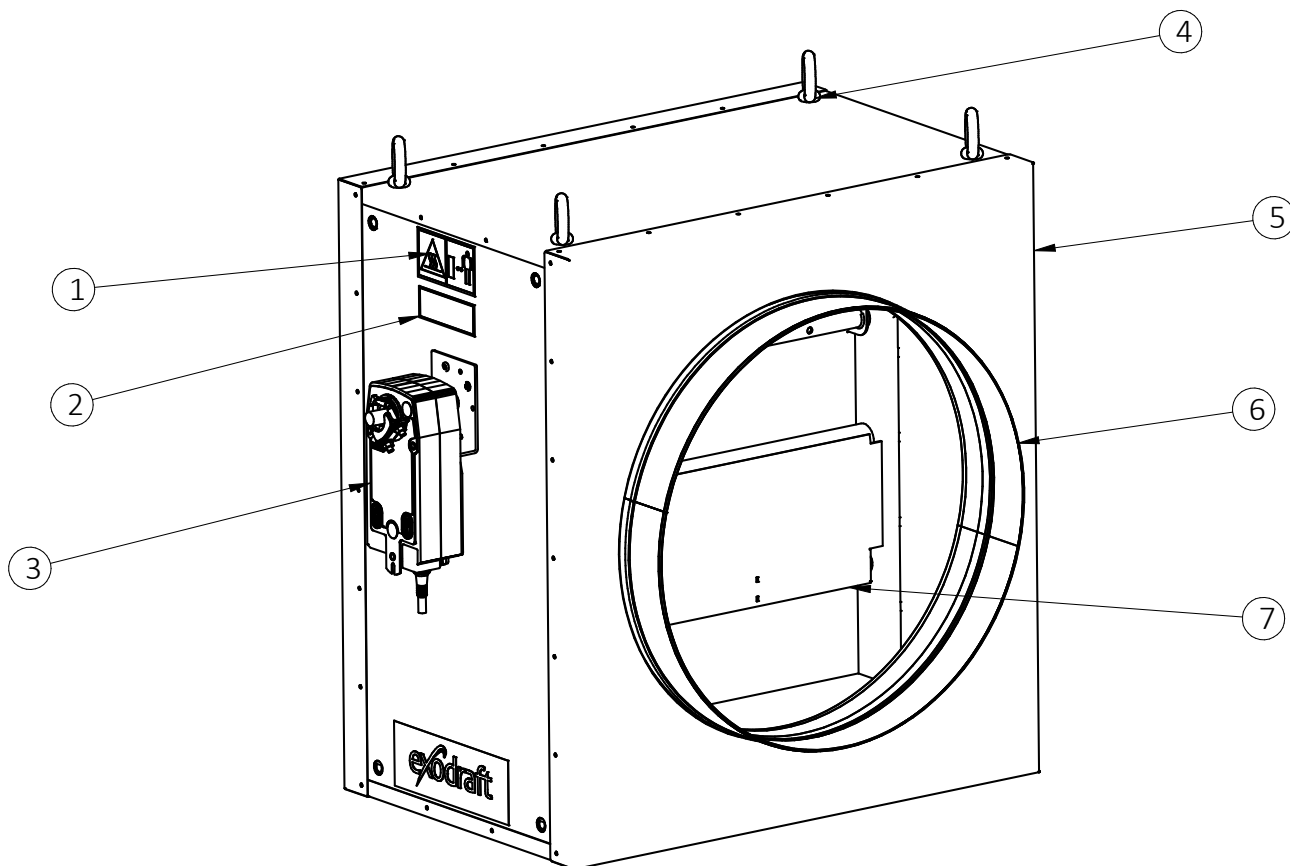
Ak sa budú dodávať ďalšie komponenty, budú uvedené ako samostatné položky v zozname odosielaného tovaru.

1.3 Záruka

Výrobky exodraft musí montovať kvalifikovaný personál. V prípade nedodržania tohto pokynu má spoločnosť **exodraft a/s** právo úplne alebo čiastočne anulovať a zneplatniť záruku.

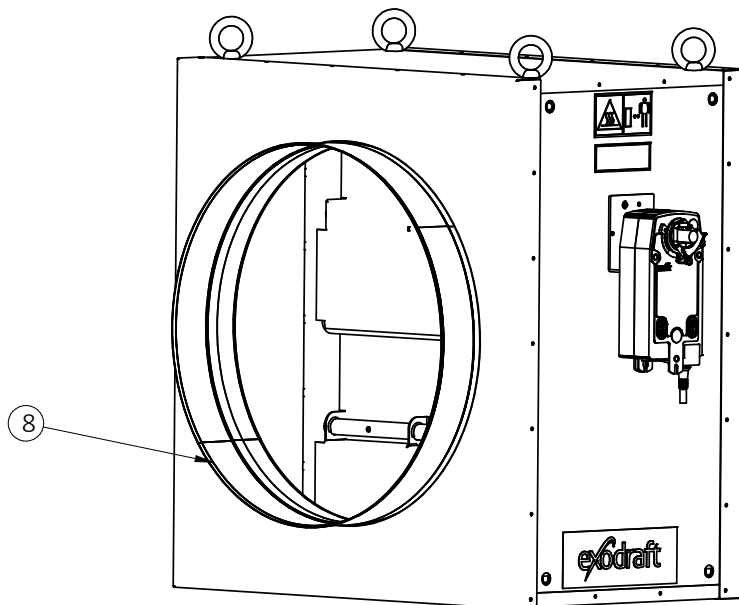
Spoločnosť exodraft si vyhradzuje právo urobiť zmeny v týchto usmerneniach bez predchádzajúceho upozornenia.

1.4 Komponenty



Štandardné komponenty

1. Značka Nebezpečenstvo/Upozornenie
2. Výrobný štítok
3. Motor klapky
4. Závit M12 so zdvíhacou skrutkou s okom na montáž
5. Plášť
6. Vstup
7. Krídla klapky
8. Výstup

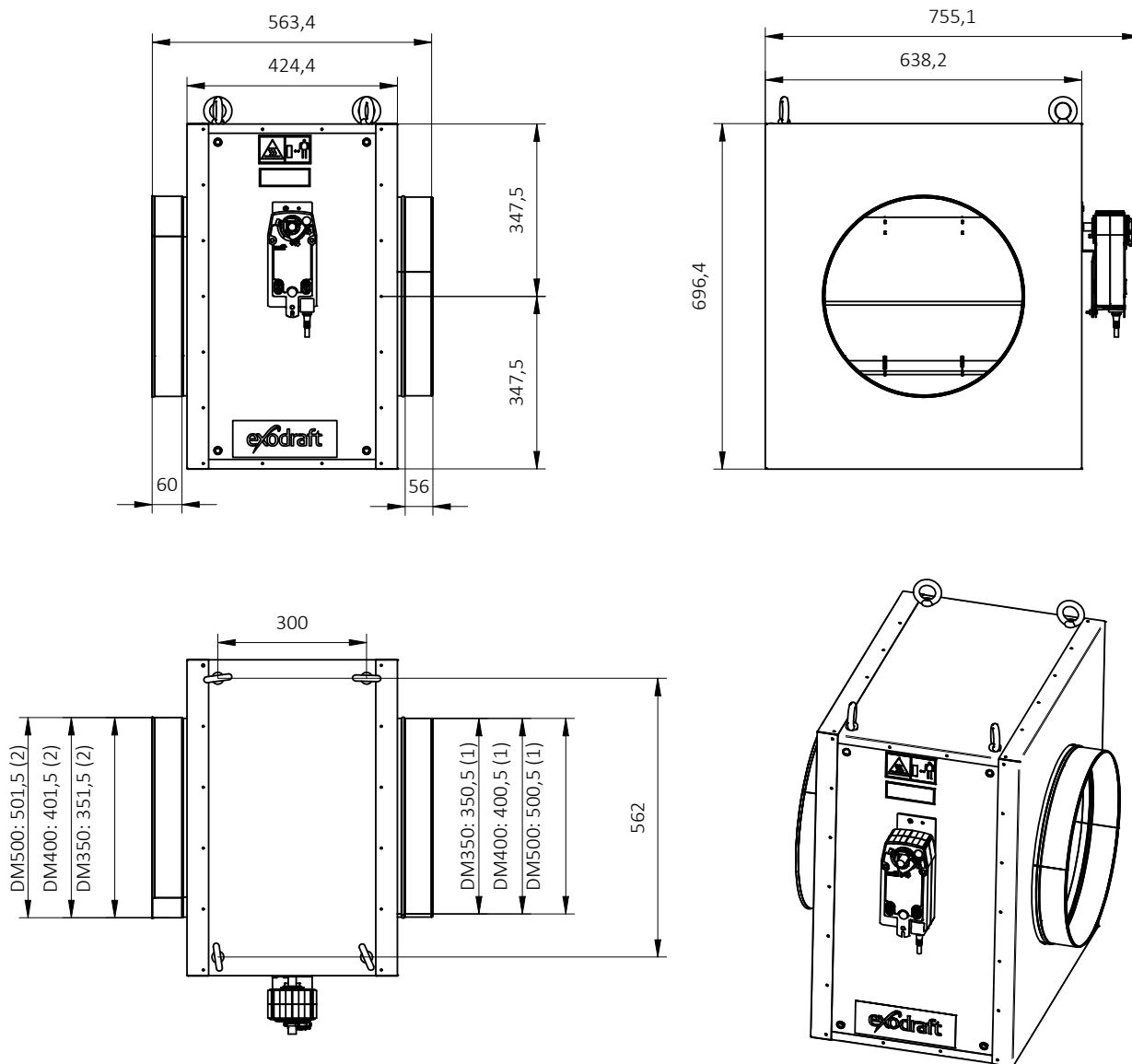


1.5 Základné typy

exodraft Číslo položky	Typ Motorická klapka	Popis	Typ motora	Vstup [zástrčka] vonkajší Ø [mm]	Výstup [zásuvka] vnútorný Ø [mm]
8004500	DM350	Uzatvárateľná motorická klapka Štandardné rozmery potrubia Max. 600 °C	Motor klapky NFA 10 Nm	350,5	351,2
8004501	DM350	Modulovateľná motorická klapka Štandardné rozmery potrubia Max. 600 °C	Motor klapky NF24A-SZ 10 Nm	350,5	351,2
8004600	DM400	Uzatvárateľná motorická klapka Štandardné rozmery potrubia Max. 600 °C	Motor klapky NFA 10 Nm	400,5	401,2
8004601	DM400	Modulovateľná motorická klapka Štandardné rozmery potrubia Max. 600 °C	Motor klapky NF24A-SZ 10 Nm	400,5	401,2
8004700	DM500	Uzatvárateľná motorická klapka Štandardné rozmery potrubia Max. 600 °C	Motor klapky NFA 10 Nm	500,5	501,2
8004701	DM500	Modulovateľná motorická klapka Štandardné rozmery potrubia Max. 600 °C	Motor klapky NF24A-SZ 10 Nm	500,5	501,2

2. Technické údaje

2.1 Typ DM350/400/500



- (1) špecifikuje vonkajšie rozmery hrdla
 (2) špecifikuje vnútorné rozmery hrdla

3. Mechanická montáž

3.1 Všeobecné informácie

Motorickú klapku musí namontovať kvalifikovaný personál v súlade s týmito pokynmi a všetkými národnými predpismi. Musia sa dodržať vnútroštátne predpisy týkajúce sa vzdialenosti od horľavých materiálov.



UPOZORNENIE

Ak sa motorická klapka exodraft nenamontuje, neudržiava a/alebo neprevádzkuje v súlade s pokynmi výrobcu, môžu nastať okolnosti, ktoré by mohli viesť k osobnému zraneniu alebo hmotnej ujme.

3.2 Umiestnenie a orientácia



NEBEZPEČENSTVO

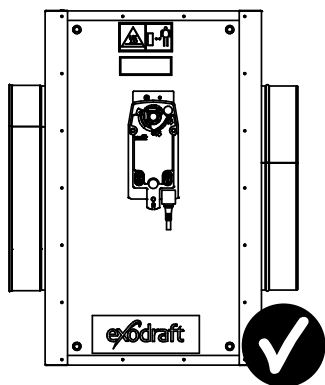
Vždy dodržte vnútroštátne predpisy týkajúce sa vzdialenosti od horľavých materiálov.

Musíte vziať do úvahy horúce povrchy motoru klapky. Ak je umiestnený tak, že je ľahko prístupný, musí byť chránený pred náhodným dotykom a rizikom nárazu.

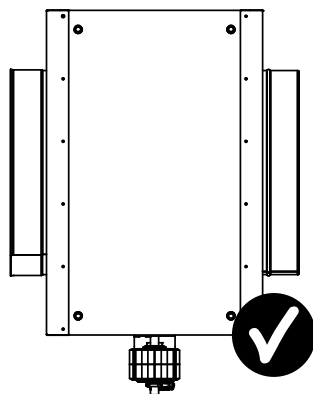
Motorická klapka môže byť orientovaná tromi rôznymi smermi, ktoré závisia od polohy motora.

To znamená, že motor je možné umiestniť na boku plášťa, na jeho vrchnej strane alebo v spodnej časti. Neodporúčame umiestňovať motor vo vrchnej časti klapky z dôvodu teploty spalín. Pozrite si príklady uvedené nižšie.

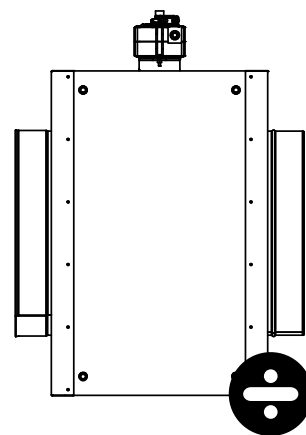
Motor umiestnený naboku



Motor umiestnený smerom nadol

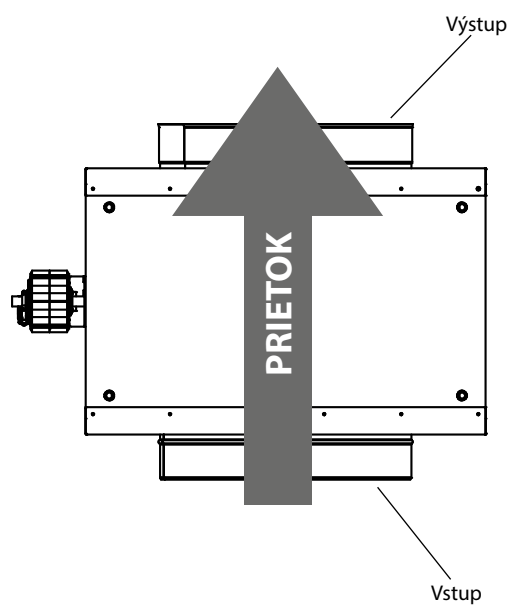
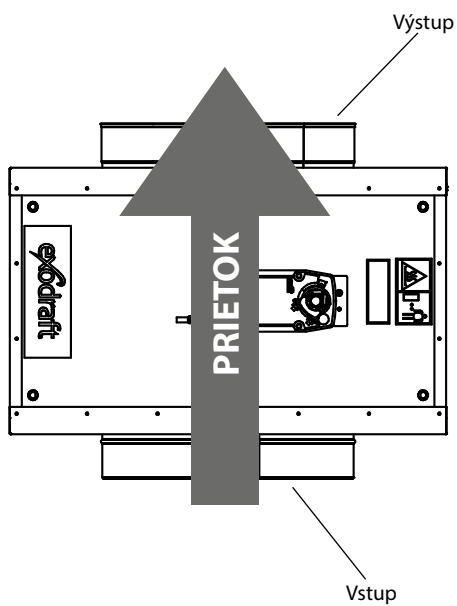
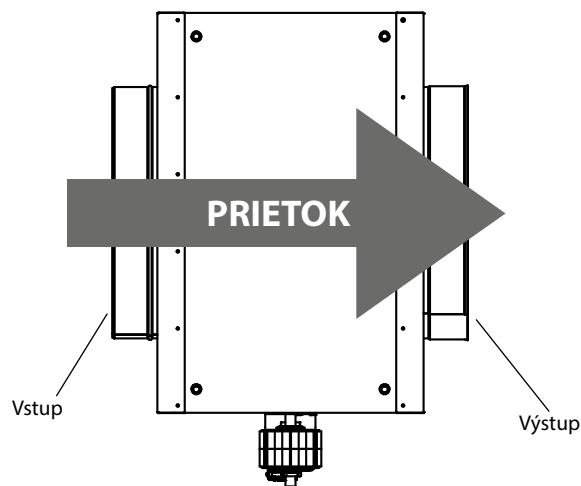
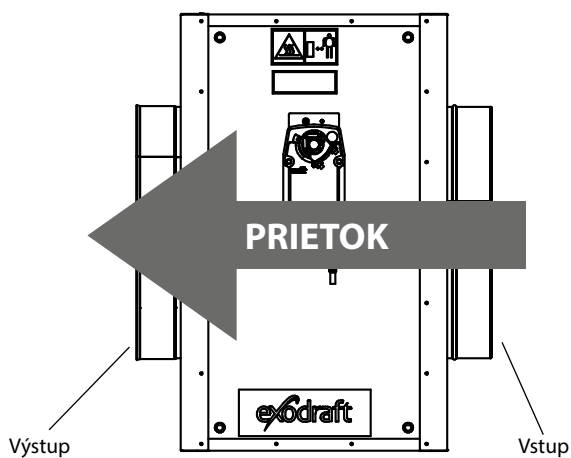


Motor umiestnený navrchu





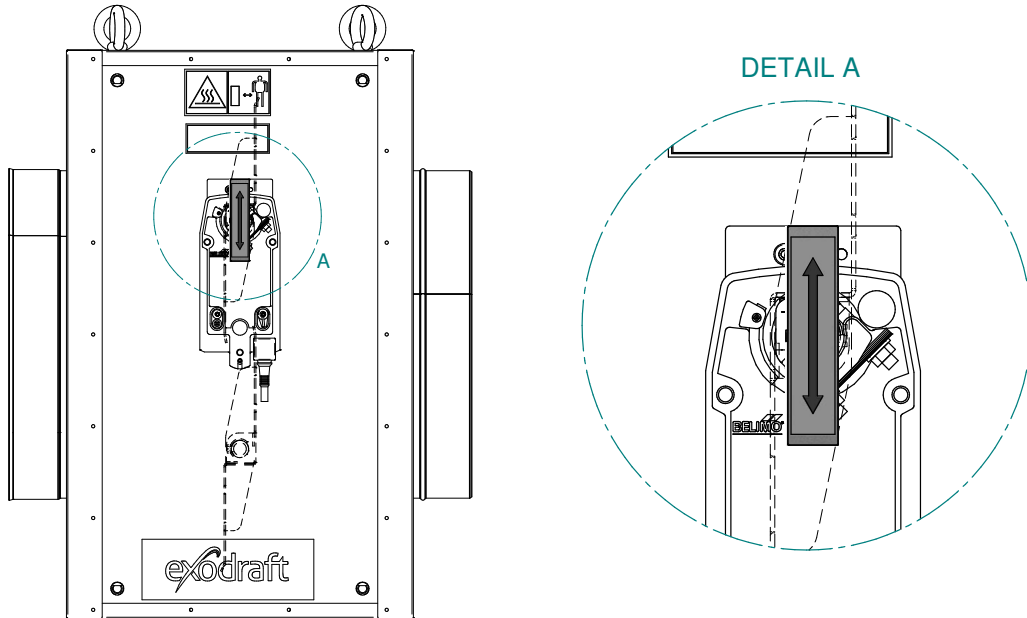
3.3 Smer a prudenie spalín



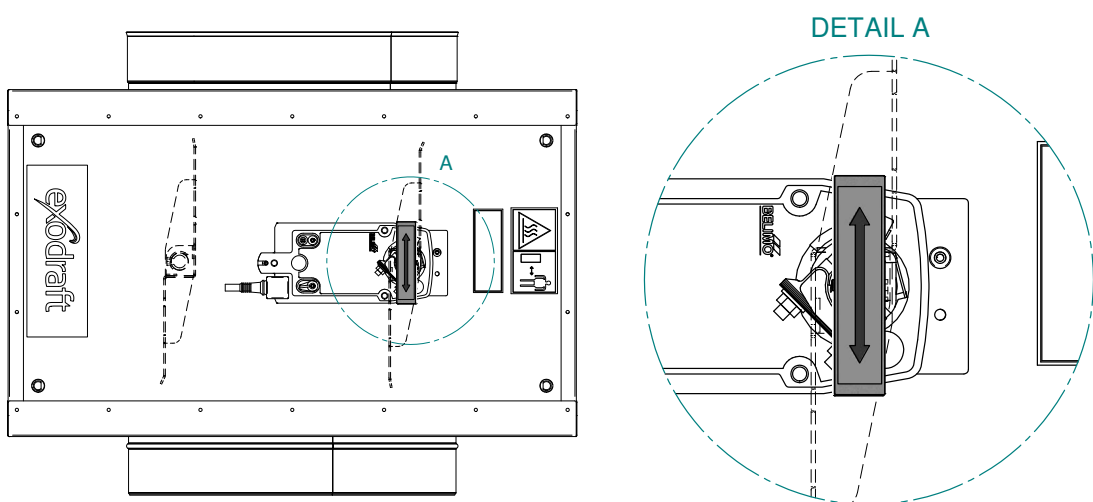
3.4 Smer klapky

Na konci hriadeľa je namontovaný ukazovateľ, ktorý pomáha rozlišovať smerovanie klapiek namontovaného zariadenia. Šípka je orientovaná rovnakým smerom ako klapka. Príklady pozrite nižšie a na nasledujúcej strane.

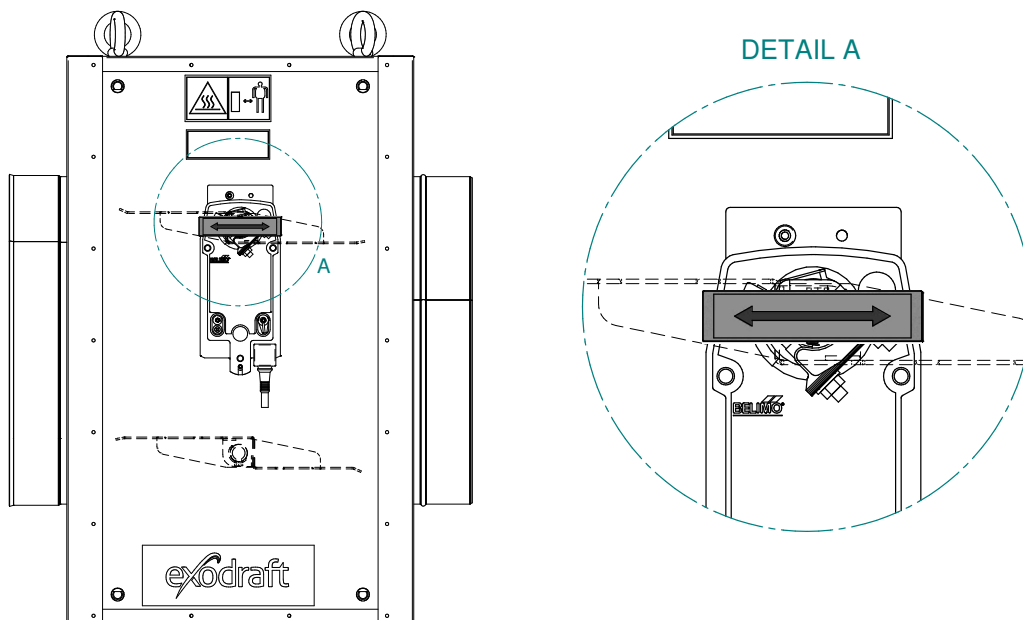
↕ Zvislý smer klapky a vodorovný smer spalín – zatvorené



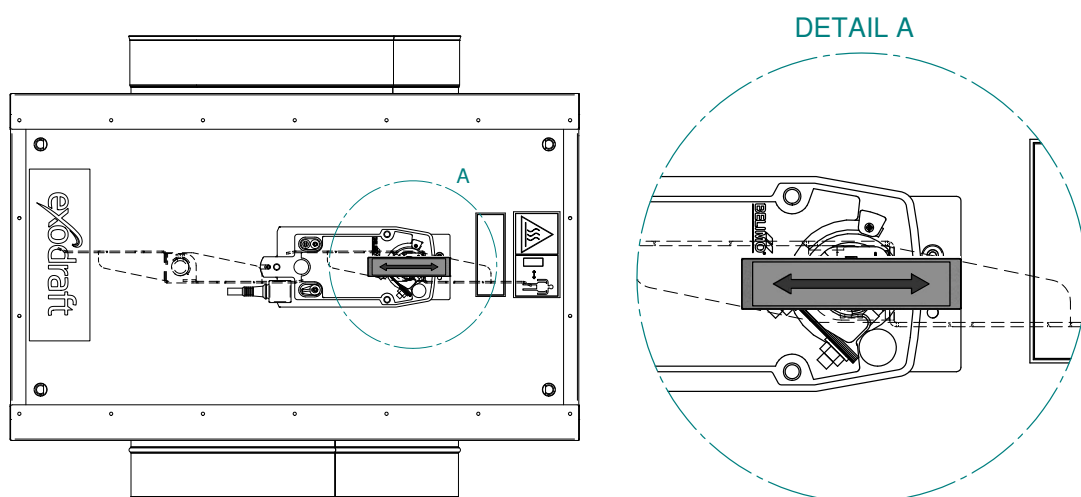
↕ Zvislý smer klapky a zvislý smer spalín – otvorené



↔ Vodorovný smer klapky a vodorovný smer spalín – otvorené



↔ Vodorovný smer klapky a zvislý smer spalín – zatvorené



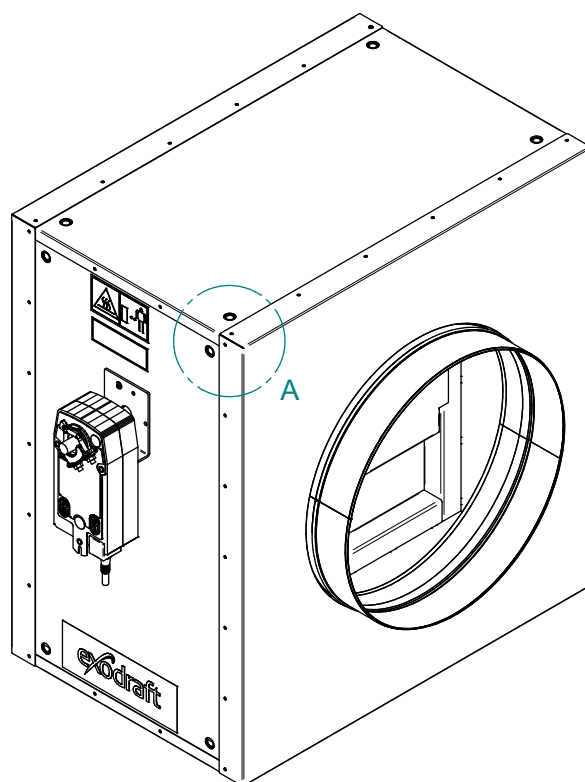
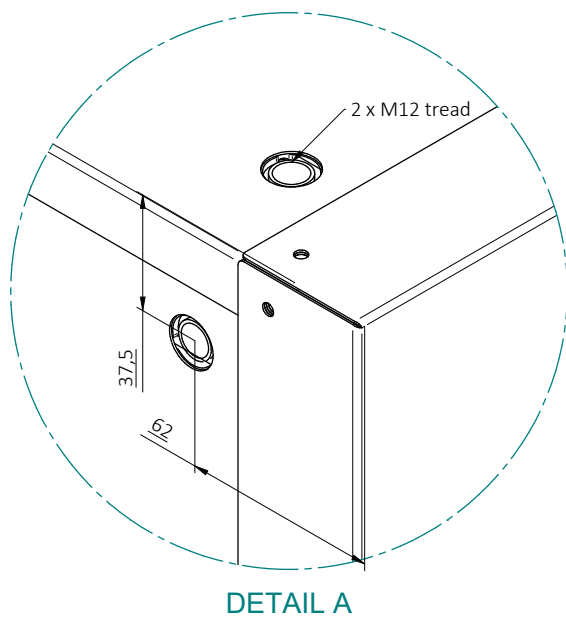
3.5 Montáž

Hmotnosť musí byť rozložená aspoň na 4 montážne body (pozri oddiel 3.6 - Montážne body). Montážne body sú určené len na to, aby niesli hmotnosť samotného produktu. Motorická klapka nie je skonštruovaná tak, aby niesla hmotnosť komína.



UPOZORNENIE

Maximálne zaťaženie na každé montážne miesto je 100 kg.



exodraft Číslo položky	Typ Motorická klapka	Hmotnosť [kg]
8004500	DM350	65
8004501	DM350	65
8004600	DM400	63
8004601	DM400	63
8004700	DM500	60
8004701	DM500	60

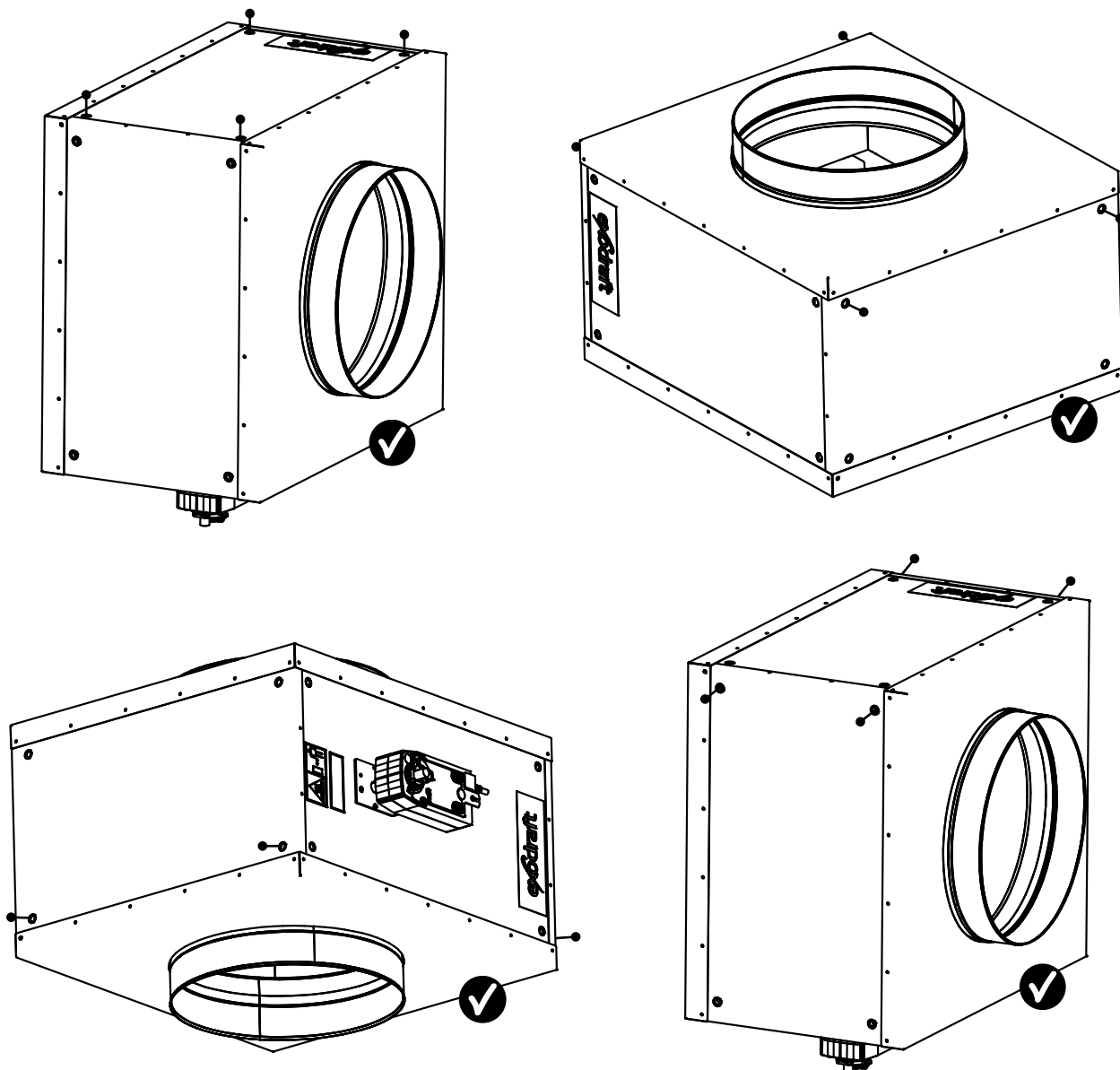
3.6 Montážne body

Pri montáži motorickej klapky musíte použiť minimálne štyri montážne body, ktoré nesú zaťaženie.

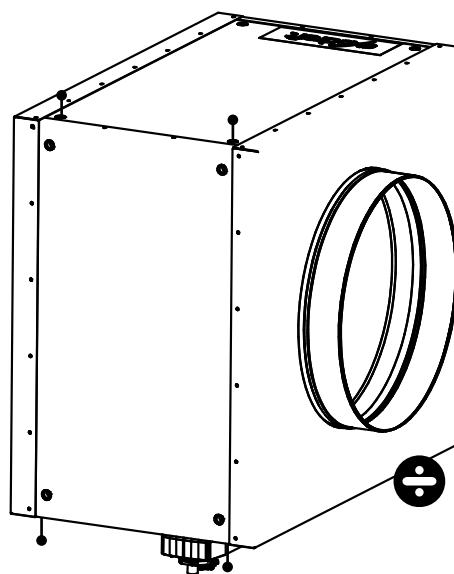
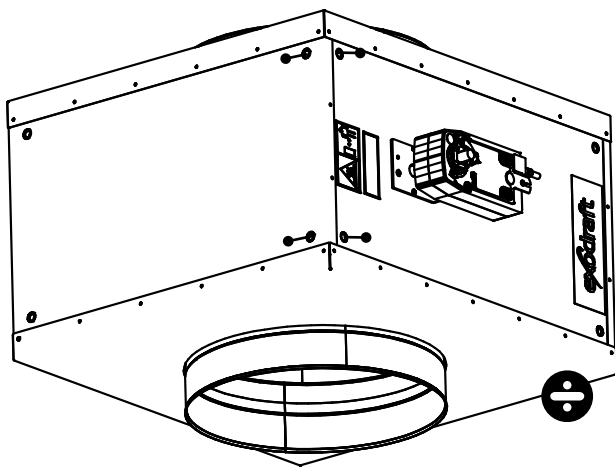
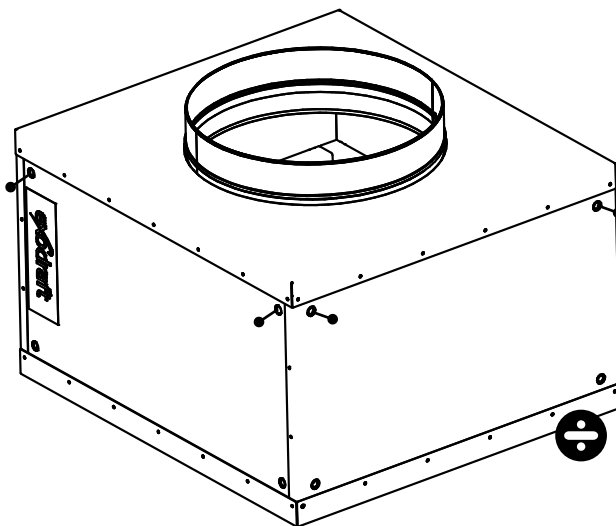
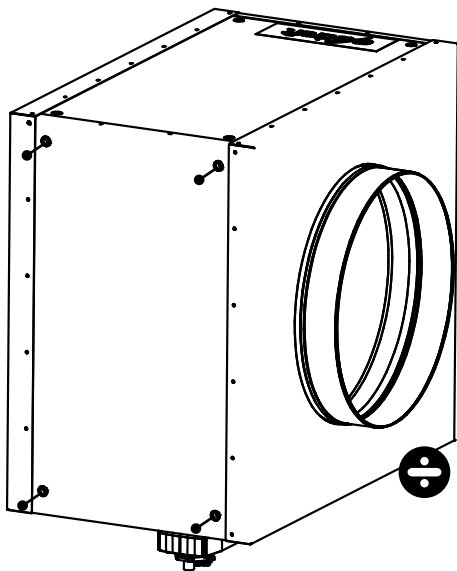
Motorická klapka by sa nemala montovať s použitím štyroch bodov na tej istej strane, okrem prípadov, keď ide o vrchnú alebo spodnú časť. To, ktorá časť je vrchná a spodná, závisí od orientácie, t. j. vrchná strana je strana orientovaná smerom ku stropu.

Motorická klapka by sa nemala montovať s použitím štyroch bodov tam, kde sa stretávajú dve rôzne plochy alebo kde sú body montáže odsadené. Príklady schválených a neschválených spôsobov montáže pozrite nižšie a na nasledujúcej strane.

✓ Schválené spôsoby montáže



 **Neschválené spôsoby montáže**





4. Elektroinštalácia

4.1 Všeobecné informácie



NEBEZPEČENSTVO

Pred každou prácou na zariadení vypnite napájanie. Kontakt s vodičmi pod napätím môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo smrťou.



UPOZORNENIE

Ak bude nutné vymeniť pôvodné vedenie, ktoré bolo dodané so systémom, budete musieť použiť rovnaký typ vodiča s tou istou teplotnou klasifikáciou. V opačnom prípade môže dôjsť k roztaveniu alebo erózii izolácie a odhaleniu samotného vodiča.

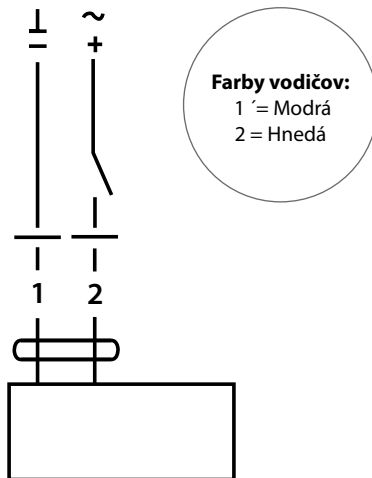
Vedenie musí byť v plnom rozsahu realizované v súlade s vnútroštátnymi predpismi. Okrem toho vodič z motora klapky sa nesmie dotýkať klapky.

4.2 Schéma elektroinštalácie/Elektrické pripojenie motorickej klapky.

804500/804600/804700

DM 350/400/500

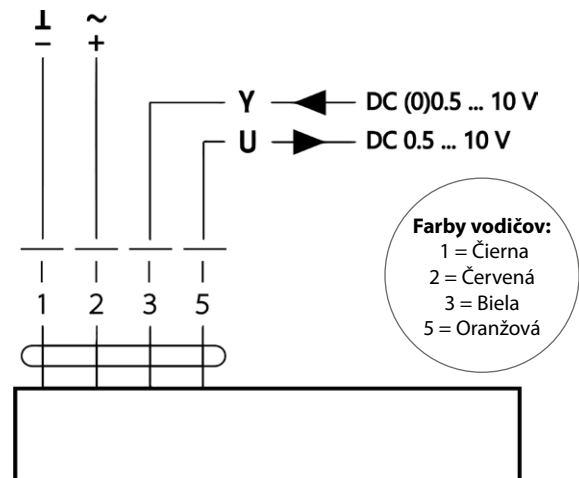
Striedavý prúd (AC) 24... 240 V/
Jednosmerný prúd (DC) 24... 125 V



804501/804601/804701

DM 350/400/500

AC 24 V/DC 24 V

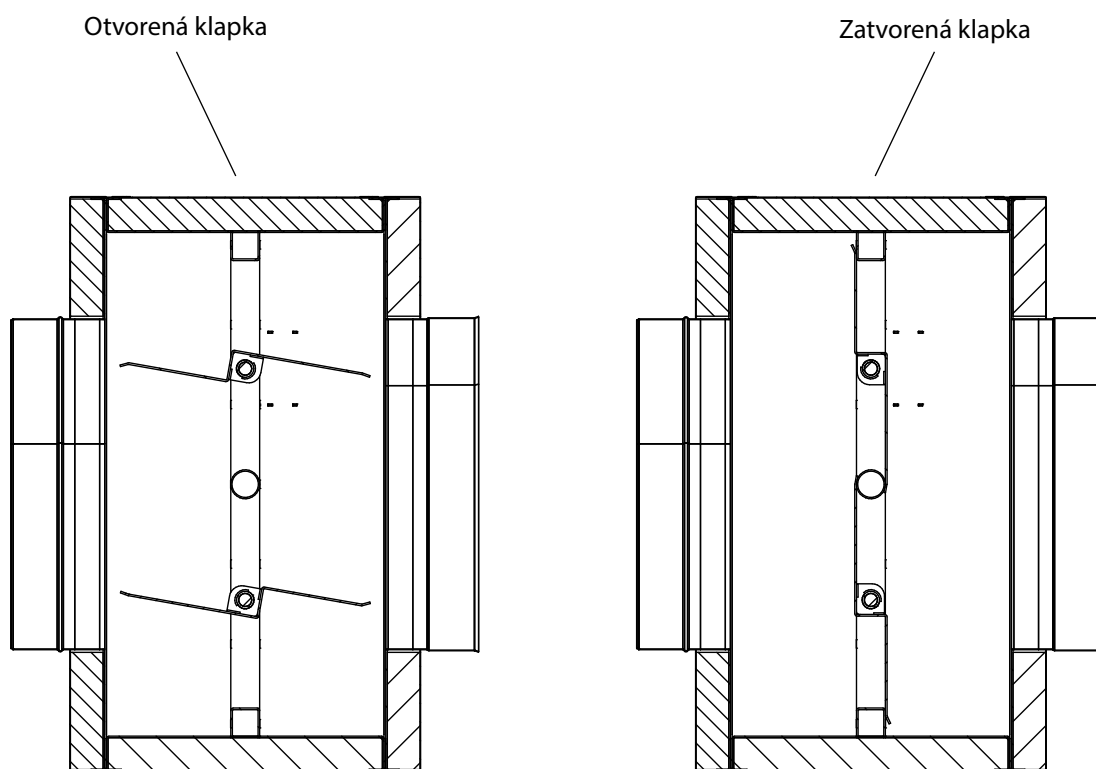


4.3 Montáž a umiestnenie motora Belimo

Bezpečnostnú polohu je možné nastaviť ako zatvorenú klapku alebo ako otvorenú klapku.

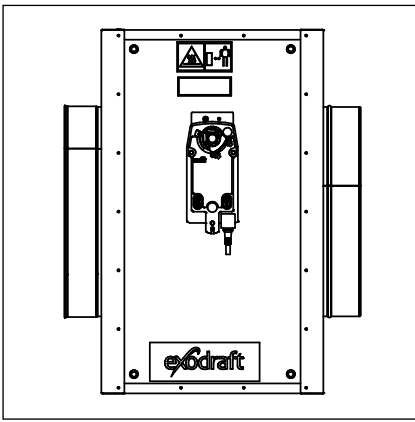
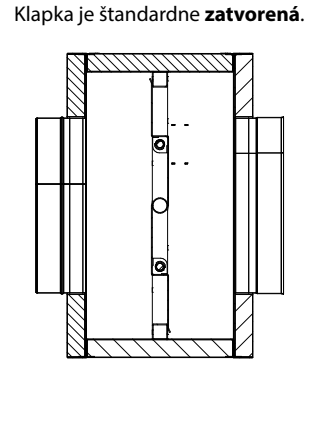
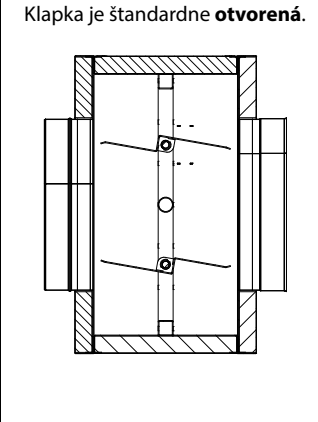
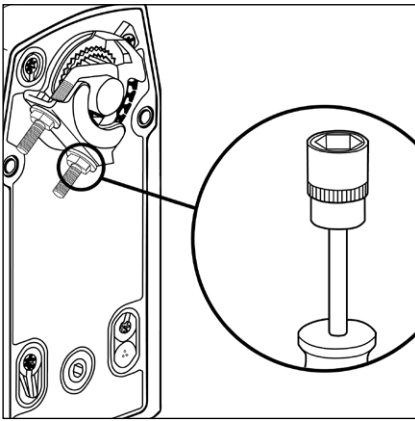
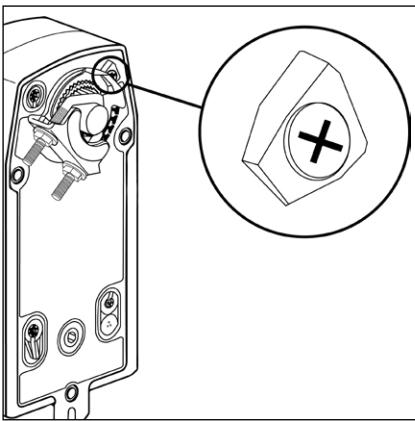
Výrobné nastavenie motorickej klapky z exodraftu je také, že klapka je zatvorená, keď prechádza do bezpečnostnej polohy.

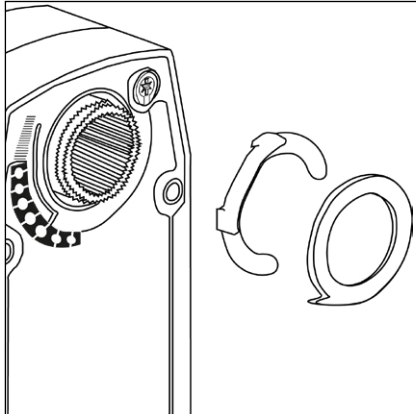
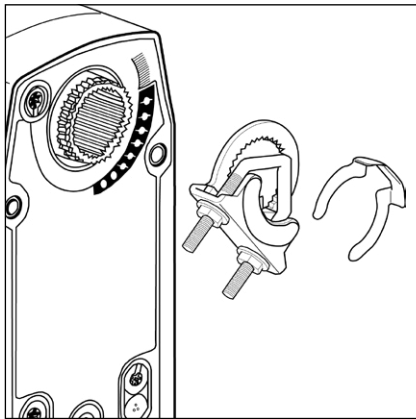
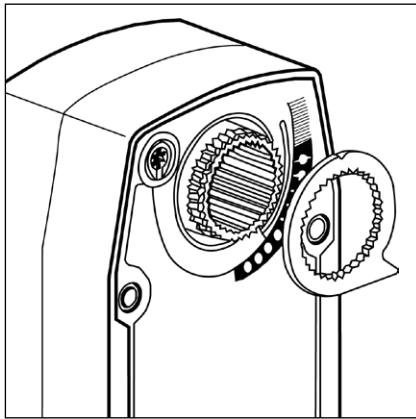
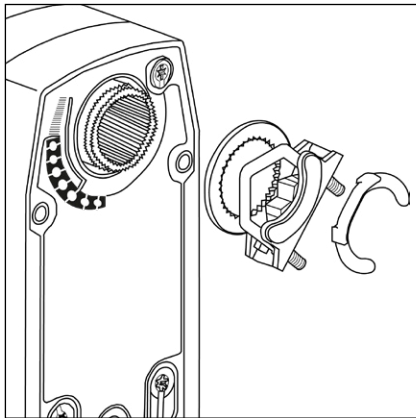
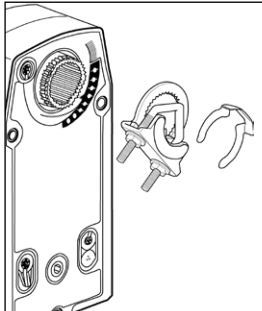
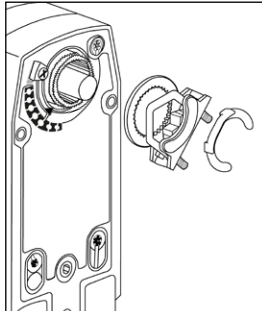
Okrem toho sa dá motor nastaviť tak, aby klapka bola otvorená v bezpečnostnej polohe a umožňovala individuálnu úpravu nastavenia podľa potreby. Na nižšie uvedenom nákrese je znázornená motorická klapka otvorená a zatvorená. Na nasledujúcej strane je uvedený návod na montáž motora pre prípad, že chcete zmeniť smer.

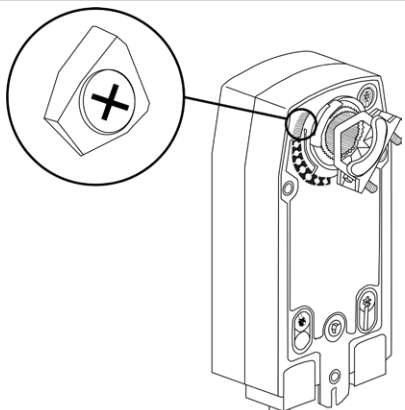
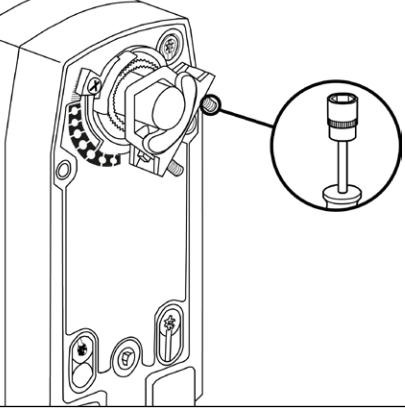
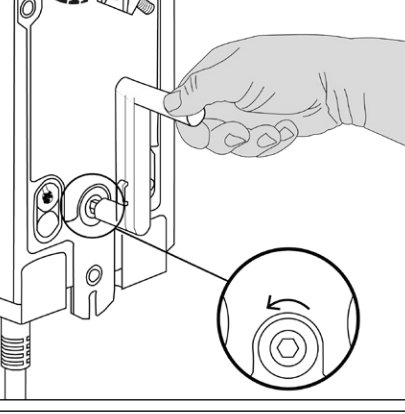

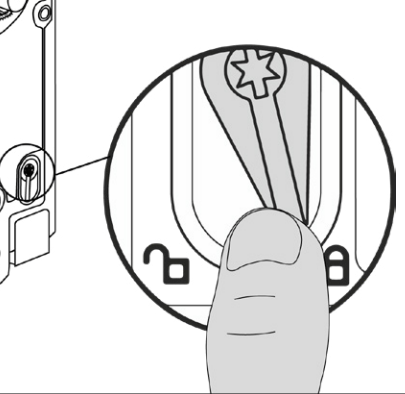




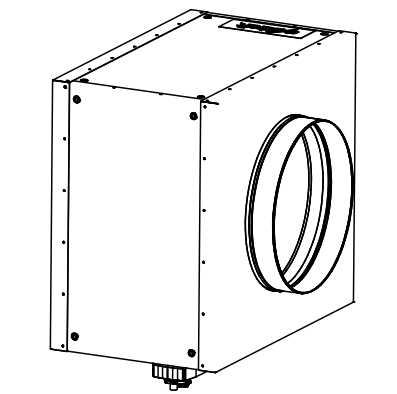
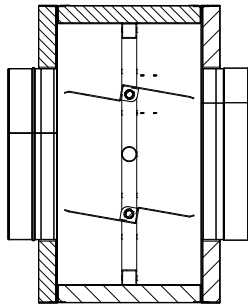
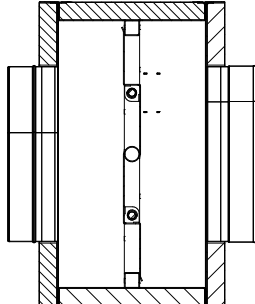
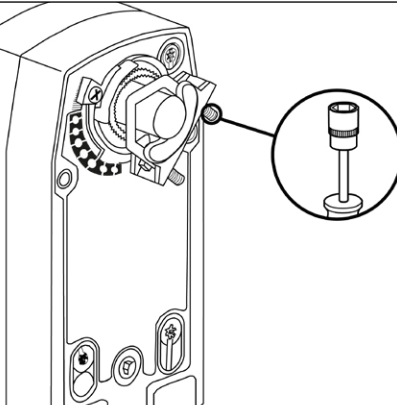
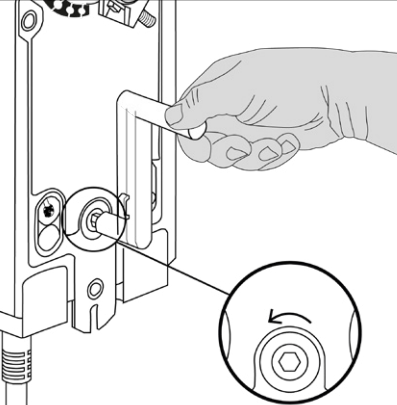

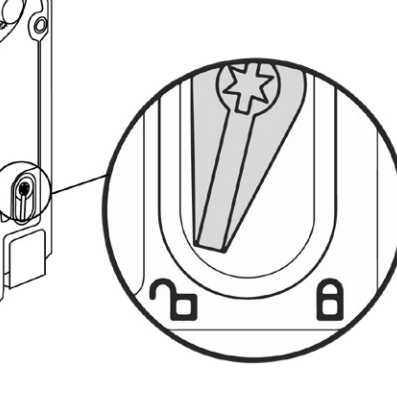


V záujme správnej montáže motora sa musíte najskôr rozhodnúť, či chcete, aby v bezpečnostnej polohe bola klapka otvorená alebo zatvorená. Potom postupujte podľa jednotlivých krokov návodu podľa písmena súvisiaceho s daným stĺpcom, aby bola bezpečnostná poloha v požadovanej pozícii.

Upozorňujeme, že ak chcete zmeniť bezpečnostnú polohu z otvorenej klapky na zatvorenú klapku, niektoré kroky v bodoch 17 - 20 sa líšia, a v priebehu montáže im musíte venovať osobitnú pozornosť.

Návod na montáž/výmenu motora spojeného s klapkou		
Popis Po jednotlivých krokoch	Pre bezpečnostnú polohu s otvorenou klapkou	Pre bezpečnostnú polohu su zatvorenou klapkou
<p>1. Pohľad na motorickú klapku z boku. Klapka je v jednej z týchto polôh a bude sa musieť zmeniť do opačnej polohy.</p> 	<p>Klapka je štandardne zatvorená.</p> 	<p>Klapka je štandardne otvorená.</p> 
<p>2. Uvoľnite matice a odmontujte motor z pôvodnej strany umiestnenia.</p> 	<p>Nezabudnite, že svorka sa musí otáčať proti smeru chodu hodinových ručičiek! Ak sa tak už otáča, motor je namontovaný podľa požadovanej polohy.</p>	<p>Nezabudnite, že svorka sa musí otáčať v smere chodu hodinových ručičiek! Ak sa tak už otáča, motor je namontovaný podľa požadovanej polohy.</p>
<p>3. Uvoľnite mechanickú zarážku a celú ju vyťahnite. Uložte ju na bezpečné miesto, na ktorom sa nestráti.</p> 	<p>Uvoľnite mechanickú zarážku a odmontujte ju.</p>	<p>Uvoľnite mechanickú zarážku a odmontujte ju.</p>

<p>4. Preklopte motor a odmontujte zapadací plech a podložku zarážky.</p>		<p>Odmontujte zapadací plech a podložku zarážky.</p>	<p>Odmontujte zapadací plech a podložku zarážky.</p>
<p>5. Na opačnej strane odmontujte zapadací plech a svorky.</p>		<p>Odmontujte zapadací plech a svorky.</p>	<p>Odmontujte zapadací plech a svorky.</p>
<p>6. Namontujte podložku zarážky a zapadací plech na opačnej strane, než sa nachádzali predtým. Nezabudnite nastaviť zarážku do polohy 0.</p>		<p>Namontujte podložku zarážky a zapadací plech.</p>	<p>Namontujte podložku zarážky a zapadací plech.</p>
<p>7. Otočte motor a nainštalujte svorky a zapadací plech v uvedenom poradí. Dbajte na to, aby dve značky na svorkách a puzdro boli naproti sebe.</p>		<p>Namontujte svorky a zapadací plech. Nezabudnite, že svorka sa musí pohybovať proti smeru chodu hodinových ručičiek!</p> 	<p>Namontujte svorky a zapadací plech. Nezabudnite, že svorka sa musí pohybovať v smere chodu hodinových ručičiek!</p> 

<p>8. Umiestnite mechanickú zarážku do polohy 0 a utiahnite skrutku.</p>		<p>Umiestnite mechanickú zarážku a utiahnite.</p>	<p>Umiestnite mechanickú zarážku a utiahnite.</p>
<p>9. Umiestnite motor na os a voľne utiahnite svorníky.</p>		<p>Voľne utiahnite svorníky.</p>	<p>Voľne utiahnite svorníky.</p>
<p>10. Namontujte čiernu rukoväť a predbežne utiahnite budiace zariadenie tak, že otočíte rukoväť v smere šípky, kým sa nezachytí. – Po zachytení otočte rukoväť ešte o jednu otáčku.</p>		<p>Predbežne utiahnite budiace zariadenie.</p>	<p>Predbežne utiahnite budiace zariadenie.</p>
<p>12. Zablokujte budiace zariadenie v predbežne utiahnutej polohe tak, že posuniete čiernu zámku do </p>		<p>Zablokujte do polohy </p>	<p>Zablokujte do polohy </p>

<p>13. Skontrolujte, či je klapka v tejto polohe – ak nie, zatlačte klapku do správnej polohy ručne.</p>		<p>Klapka by teraz mala byť úplne otvorená.</p> 	<p>Klapka by teraz mala byť úplne zatvorená.</p> 
<p>14. Úplne dotiahnite svorníky.</p>		<p>Úplne dotiahnite svorníky.</p>	<p>Úplne dotiahnite svorníky.</p>
<p>15. Otočte čiernou rukoväťou v smere šípky, kým sa zámka neuvoľní.</p>		<p>Otočte rukoväťou.</p>	<p>Otočte rukoväťou.</p>
<p>16. Samotná zámka musí byť teraz nastavená na </p>		<p>Zámka je uvoľnená.</p> 	<p>Zámka je uvoľnená.</p> 

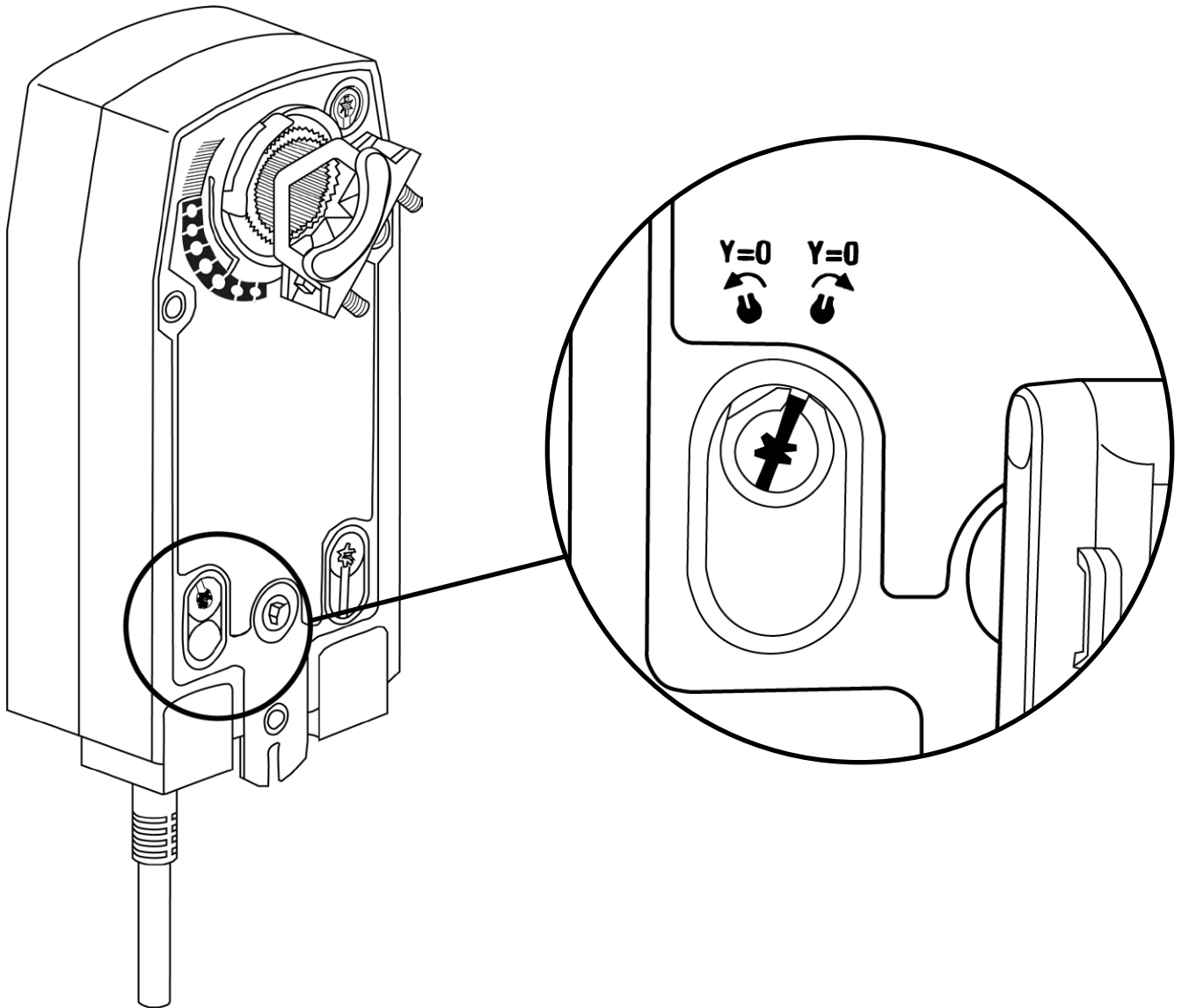


<p>17.</p> <p>Potom umiestnite rukoväť tak, aby bokom smerovala k motoru (podľa nákresu na obrázku).</p> <p><i>Upozorňujeme, že návod pre obe bezpečnostné polohy sa v týchto krokoch odlišuje!</i></p>		<p>Umiestnite rukoväť podľa nákresu.</p>	<p>Ručne otáčajte rukoväťou, kým klapka nebude v úplne otvorenej polohe a podržte túto polohu pomocou rozdeľovača zámky. Potom prejdite ku kroku 19!</p>
<p>18.</p> <p>Zapnite napájanie motora a nechajte klapku prejsť celú dráhu späť do tejto polohy</p> <p><i>Upozorňujeme, že návod pre obe bezpečnostné polohy sa v týchto krokoch odlišuje!</i></p>		<p>Klapka by teraz mala byť úplne zatvorená.</p>	<p>Klapka by teraz mala byť úplne otvorená. – Skontrolujte, či je záračka správne umiestnená a tvorí vodorovnú líniu cez klapku.</p> <p>Prejdite ku kroku 20!</p>
<p>19.</p> <p>Posuňte nadol aj mechanickú záračku a utiahnite.</p> <p><i>Upozorňujeme, že návod pre obe bezpečnostné polohy sa v týchto krokoch odlišuje!</i></p>		<p>Posuňte mechanickú záračku nadol.</p>	<p>Posuňte záračku nadol tam, kde zastaví klapku pri prevádzke v otvorenej polohe.</p> <p>Potom otočte rukoväťou o jednu otáčku, aby sa zámka uvoľnila a umožnila úplné zatvorenie klapky.</p> <p>Teraz prejdite ku kroku 18!</p>
<p>20.</p> <p>Vypnite napájanie a nechajte klapku prejsť celú dráhu späť do požadovanej polohy.</p> <p>Motor zariadenia Damper Motor je úplne nainštalovaný.</p>		<p>Klapka by teraz mala byť úplne otvorená.</p>	<p>Klapka by teraz mala byť úplne zatvorená.</p>

4.4 Nastavenie klapky s motorom Belimo NF24A-SZ

Motorické klapky s motorovou jednotkou NF24A-SZ sú modulovateľné.

Možno ich nastaviť na prevádzku s účinkom od 0 – 10 V alebo od 10 – 0 V podľa želania. Regulačný signál môžete obrátiť od 0 – 10 V alebo od 10 – 0 V otočením tlačidla podľa nákresu.



5. Spustenie a konfigurácia

5.1 Spustenie



UPOZORNENIE

Zariadenie Damper Motor by sa nemalo uvádzať do prevádzky skôr, než bude riadne namontované. Nezapomnite: Nebezpečenstvo môže súvisieť s dotykom horúcich povrchov.

1. Skontrolujte napätie tak, že ho porovnáte s výrobným štítkom motora klapky.
2. Zapnite napájanie a skontrolujte, či klapka funguje správne.
3. Skontrolujte, či správne funguje návrat pružiny.
4. Pomaly a regulovane uveďte motorickú klapku do chodu.
5. Skontrolujte, či na spojkách a švoch nedochádza k úniku.
6. Skontrolujte funkčnosť klapky pri vysokých teplotách.

5.2 Prevádzkové podmienky

- Maximálna teplota spalín: 600 °C
- Max. prevádzkový tlak: 0 Pa
- Min. prevádzkový tlak: -5 000 Pa

6. Údržba a riešenie problémov

6.1 Náhradné komponenty

K výrobku sú k dispozícii náhradné komponenty. V nižšie uvedenej tabuľke sú dva náhradné motory klapky, ktoré sú k dispozícii.

3201081	Motor klapky NFA 10 Nm
3201078	Motor klapky NF24A-SZ 10 Nm

6.2 Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Náprava
Klapka nemení polohu.	<ul style="list-style-type: none">– Porucha motora klapky.– Uvoľnil sa prívod motora klapky.– Klapka je zaseknutá.– Uvoľnil sa motor klapky.	<ul style="list-style-type: none">– Skontrolujte napätie a pripojenie motora klapky.– Vyčistite klapku a skontrolujte funkčnosť jej pohybu.– Skontrolujte montáž na osi klapky a upravte ju podľa pokynov opísaných v oddiele 4.3 Montáž a umiestnenie motora Belimo.
Nesprávna poloha motora klapky	<ul style="list-style-type: none">– Nesprávne nastavenie motora klapky.	<ul style="list-style-type: none">– Skontrolujte nastavenie motora klapky a upravte ho podľa pokynov uvedených v oddiele 4.3 Montáž a umiestnenie motora Belimo.



7. Prehlásenie o zhode

DK: EU-Overensstemmelseserklæring GB: Declaration of Conformity DE: EU-Konformitätserklärung FR: Déclaration de conformité de l'Union Européenne NO: EU-Samsvarserklæring PL: EU Deklaracja zgodności NL: EU-Conformiteits verklaring	SE: EU-Överensstämmelsedeklaration FI: EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus IS: ESS-Samræmisstaðfesting IT: Dichiarazione di Conformità Unione Europea CZ: Prohlášení o shodě LT: Atitikties deklaracija SK: Prehlásenie o zhode
exodraft a/s C.F. Tietgens Boulevard 41 DK-5220 Odense SØ	
<ul style="list-style-type: none"> - Erklærer på eget ansvar, at følgende produkter: - Hereby declares that the following products: - Erklärt hierdurch auf eigene Verantwortung, daß folgende Produkte: - Déclare, sous sa propre responsabilité, que les produits suivants: - Erklærer på eget ansvar at følgende produkter: - Niniejszym oświadczam, że następujące produkty: - Veklaart dat onderstaande producten: 	<ul style="list-style-type: none"> - Deklarerar på eget ansvar, att följande produkter: - Vastaa siltä, että seuraava tuote: - Staðfesti à eigin àbyrgð, að eftirfarandi vörur: - Dichiaro con la presente che i seguenti prodotti: - Týmto prohlasuje, že následující výrobky: - Patvirtina, kad šie gaminiai: - Týmto vyhlasuje, že tieto produkty:
BD- /250 / 350 / 400 / 500 exodraft varenr. 8003XXX	
<ul style="list-style-type: none"> - Som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder: - Were manufactured in conformity with the provisions of the following standards: - Die von dieser Erklärung umfaßt sind, den folgenden Normen: - Auxquels s'applique cette déclaration sont en conformité avec les normes ci-contre: - Som er omfattet av denne erklæring, er i samsvar med følgende standarder: - Zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w następujących normach: - Zijn vervaardigd in overeenstemming met de voorschriften uit de hieronder genoemde normen en standaards: 	<ul style="list-style-type: none"> - Som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder: - Jota tämä selvitys koskee, on seuraavien standardien mukainen: - Sem eru meðtalin i staðfestingu Pessari, eru i fullu samræmi við eftirtalda staðla: - Sono stati fabbricati in conformità con le norme degli standard seguenti: - Byly vyrobeny ve shodě s ustanoveními následujících norem: - Pagaminti laikantis šių standartų nuostaty: - Boli vyrobené v súlade s ustanoveniami týchto noriem:
EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2012	
<ul style="list-style-type: none"> - I.h.t bestemmelser i direktiv: - In accordance with - Entsprechen gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien: - Suivant les dispositions prévues aux directives: - I.h.t bestemmelser i direktiv: - Zgodnie z: - En voldoen aan de volgende richtlijnen: 	<ul style="list-style-type: none"> - Enligt bestämmelserna i följande direktiv: - Seuraavien direktiivien määräysten mukaan: - Med tilvisun til ákvarðana eftirlits: - In conformità con le direttive: - V souladu se: - Vadovaujantis: - V súlade so:
<ul style="list-style-type: none"> - Maskindirektivet: - The Machinery Directive: - Richtlinie Maschinen: - Directive Machines: - Maskindirektivet: - Dyrektywę maszynową: - De machinerichtlijn: 	<ul style="list-style-type: none"> - Maskindirektivet - Konedirektiivi: - Vèlaeftirlitið: - Direttiva Macchinari: - Směrnici o strojích: - Mašinų direktyva: - Smernicou o strojových zariadeniach:
2006/42/EF/-EEC/-EWG/-CEE	
<ul style="list-style-type: none"> - Lavspændingsdirektiv: - The Low Voltage Directive: - Niederspannungsrichtlinie: - Directive Basse Tension: - Lavspenningsdirektiv: - Dyrektywę Niskonapięciową - De laagspanningsrichtlijn: 	<ul style="list-style-type: none"> - Lågspänningsdirektivet: - Pienjännitedirektiivi: - Smáspennueftirlitið: - Direttiva Basso Voltaggio: - Směrnice pro zařízení pracující s nízkým napětím: - Žemos įtampos direktyva: - Smernicou o nízkonapäťových zariadeniach:
2006/95/EC	
<ul style="list-style-type: none"> - EMC-direktiv: - And the EMC Directive: - EMV-Richtlinie: - Directive Compatibilité Electromagnétique: - EMC-direktiv: - Dyrektywę EMC – kompatybilności elektromagnetycznej - En de EMC richtlijn: 	<ul style="list-style-type: none"> - EMC-direktiv: - EMC-direktiivi: - EMC-efirlitið: - Direttiva Compatibilità Elettromagnetica: - Směrnici pro elektromagnetickou kompatibilitu: - EMS direktyva: - Smernicou o elektromagnetickej kompatibilite:
2004/108/EC	
Odense, 05.02.2018 <ul style="list-style-type: none"> - Adm. direktør - Managing Director Jørgen Andersen 	<ul style="list-style-type: none"> - Algemeen directeur - Geschäftsführender Direktor - Président Directeur Général - Verkställande direktör - Toimitusjohtaja - Framkvæmdastjóri - Direttore Generale - Generální ředitel - Generalinis direktorius - Generálny riaditeľ



DK: exodraft a/s

C. F. Tietgens Boulevard 41
DK-5220 Odense SØ
Tel: +45 7010 2234
Fax: +45 7010 2235
info@exodraft.dk
www.exodraft.dk

SE: exodraft a/s

Kasten Rönnowsgatan 3B 4tr
SE-302 94 Halmstad
Tlf: +46 (0)8-5000 1520
info@exodraft.se
www.exodraft.se

NO: exodraft a/s

Storgaten 88
NO-3060 Svelvik
Tel: +47 3329 7062
info@exodraft.no
www.exodraft.no

UK: exodraft Ltd.

10 Crestway, Tarleton
GB-Preston PR4 6BE
Tel: +44 (0)1494 465 166
Fax: +44 (0)1494 465 163
info@exodraft.co.uk
www.exodraft.co.uk

DE: exodraft GmbH

Soonwaldstraße 6
DE-55569 Monzingen
Tel: +49 (0)6751 855 599-0
Fax: +49 (0)6751 855 599-9
info@exodraft.de
www.exodraft.de